



Accessory CD-ROM for Windows

Installation Guide/Installationshandbuch/Manuel d'installation/Guía de instalación

SPECIAL NOTICES

- The software and this manual are the exclusive copyrights of Yamaha Corporation.
- Use of the software and this manual is governed by the license agreement which the purchaser fully agrees to upon breaking the seal of the software packaging. (Please read carefully the Software Licensing Agreement at the end of this manual before installing the application.)
- Copying of the software or reproduction of this manual in whole or in part by any means is expressly forbidden without the written consent of the manufacturer.
- Yamaha makes no representations or warranties with regard to the use of the software and documentation and cannot be held responsible for the results of the use of this manual and the software.
- This disk containing the software is not meant for use with an audio/visual system (CD player, DVD player, etc.). Do not attempt to use the disk on equipment other than a computer.
- The screen displays as illustrated in this manual are for instructional purposes, and may appear somewhat different from the screens which appear on your computer.
- Copying of the commercially available musical data including but not limited to MIDI data and/or audio data is strictly prohibited except for your personal use.
- Windows is a registered trademark of Microsoft® Corporation in the United States and other countries.
- The company names and product names in this guide are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- Software such as the USB-MIDI driver may be revised and updated without prior notice. Make sure to check and download the latest version of the software from the following site:
<http://music.yamaha.com/download/>
- Future upgrades of application and system software and any changes in specifications and functions will be announced separately.

BESONDERE HINWEISE

- Die Yamaha Corporation besitzt das ausschließliche Urheberrecht an der Software und diesem Handbuch.
- Die Verwendung der Software sowie dieses Handbuchs unterliegen der Lizenzvereinbarung, mit deren Bestimmungen sich der Käufer beim Öffnen des Softwarepakets in vollem Umfang einverstanden erklärt. (Bitte lesen Sie sich die Software-Lizenzvereinbarung am Ende dieses Handbuchs vor der Installation des Programms sorgfältig durch.)
- Das Kopieren der Software und die Vervielfältigung dieses Handbuchs als Ganzes oder in Teilen sind nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herstellers erlaubt.
- Yamaha übernimmt keinerlei Garantie hinsichtlich der Benutzung der Software und der dazugehörigen Dokumentation und kann nicht für die Folgen der Benutzung von Handbuch und Software verantwortlich gemacht werden.
- Diese Disc, auf der sich die Software befindet, ist nicht zur Verwendung mit einem Audio-/Videosystem gedacht (CD-Player, DVDPlayer usw.). Verwenden Sie die Disc ausschließlich an einem Computer.
- Die Bildschirmdarstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von den Bildschirmanzeigen auf Ihrem Computer abweichen.
- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- Die in diesem Leitfaden erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Firmen.
- Software wie z.B. der USB MIDI Driver kann ohne vorherige Benachrichtigung überarbeitet und aktualisiert werden. Achten Sie darauf, auf der folgenden Website nach der neuesten Version der Software zu suchen und sie herunterzuladen.
<http://music.yamaha.com/download/>
- Zukünftige Aktualisierungen von Anwendungs- und Systemsoftware sowie jede Änderung der technischen Daten und Funktionen werden separat bekannt gegeben.

REMARQUES PARTICULIERES

- Le logiciel et ce manuel sont sous copyright exclusif de Yamaha Corporation.
- L'usage de ce logiciel et de ce manuel est régi par le contrat de licence auquel l'acheteur déclare souscrire sans réserve lorsqu'il ouvre l'emballage scellé du logiciel. (Veuillez lire attentivement l'accord de licence du logiciel situé à la fin de ce manuel avant d'installer le logiciel.)
- Toute copie du logiciel ou reproduction totale ou partielle de ce manuel, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Yamaha n'offre aucune garantie quant à l'usage du logiciel ou de la documentation et ne peut être tenu pour responsable des résultats de l'utilisation de ce manuel ou du logiciel.
- Le disque contenant ce logiciel n'est pas destiné à être utilisé sur un système audio/visuel tel qu'un lecteur de CD ou de DVD. N'essayez donc pas de l'insérer dans un équipement autre qu'un ordinateur.
- Les écrans illustrant ce manuel sont proposés à titre d'information et peuvent différer légèrement de ceux apparaissant sur l'écran de votre ordinateur.
- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms des sociétés et des produits apparaissant dans ce guide sont des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- Les logiciels tels que le pilote USB MIDI sont susceptibles d'être révisés et mis à jour sans avertissement préalable. Veuillez toujours à vérifier la version du logiciel utilisée et à télécharger la dernière version en date sur le site suivant :
<http://music.yamaha.com/download/>
- Les futures mises à niveau des logiciels d'application et des logiciels système ainsi que toutes les modifications apportées aux spécifications et aux fonctions seront annoncées séparément.

AVISOS ESPECIALES

- El software y este manual son copyright exclusivo de Yamaha Corporation.
- La utilización del software y de este manual debe ajustarse al acuerdo de licencia con el que el comprador manifiesta su total conformidad al abrir el paquete de software (Lea detenidamente el Acuerdo de licencia de software que se incluye al final de este manual antes de instalar la aplicación).
- La copia del software o la reproducción total o parcial de este manual sin la autorización escrita del fabricante está expresamente prohibida.
- Yamaha no asume responsabilidad alguna ni ofrece garantía alguna en relación con el uso del software y de la documentación, y no puede ser declarada responsable de los resultados de la utilización de este manual ni del software.
- Este disco que contiene el software no ha sido diseñado para su uso en sistemas audiovisuales (reproductores de CDs, reproductores de DVDs, etc.). No intente reproducir el disco en un equipo que no sea el ordenador.
- Las ilustraciones de las pantallas de este manual tienen fines meramente instructivos y pueden diferir ligeramente de las pantallas que aparecen en su equipo.
- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles comercialmente, incluidos, pero no exclusivamente los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para su uso personal.
- Windows es una marca registrada de Microsoft® Corporation en Estados Unidos y otros países.
- Los nombres de compañías y de productos que aparecen en esta guía son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.
- El software, por ejemplo el controlador USB MIDI, se puede revisar y actualizar sin previo aviso. Compruebe que existe la versión más reciente del software y descárguela en el sitio siguiente:
<http://music.yamaha.com/download/>
- Las futuras actualizaciones de la aplicación y del software del sistema, y cualquier cambio en las especificaciones y funciones, se anunciarán independientemente.

English

Deutsch

Français

Español

EN
DE
FR
ES

Remarques importantes à propos du CD-ROM

Types de données

Ce CD-ROM contient des logiciels d'application. Pour obtenir des instructions relatives à l'installation des logiciels, reportez-vous à la page 3.

ATTENTION

- *N'essayez pas d'exécuter ce CD-ROM sur un équipement autre qu'un ordinateur. Les bruits résultants risquent d'endommager votre ouïe, ainsi que votre équipement.*

Système d'exploitation

Les applications de ce CD-ROM sont proposées dans des versions compatibles avec les systèmes d'exploitation Windows.

Contenu du CD-ROM

La fenêtre de démarrage illustrée ci-dessous s'ouvre automatiquement lorsque vous insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM. (Si la fenêtre de démarrage n'apparaît pas automatiquement, ouvrez le dossier « Poste de travail » et double-cliquez sur le fichier « Start.exe » contenu dans le lecteur de CD-ROM.)



Nom du dossier		Nom de l'application/ des données	Contenu	
①	MSD_	Musicsoft Downloader	Cette application peut être utilisée pour télécharger des données de morceau MIDI sur Internet et les transférer de l'ordinateur vers la mémoire de l'instrument. Reportez-vous à la page 5 pour obtenir les instructions d'installation.	
②	USBdrv32_	USB-MIDI Driver (pour les versions 32 bits de Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista / Windows 7)	Ce pilote est requis pour connecter des périphériques MIDI à l'ordinateur via l'USB. Reportez-vous à la page 3 pour obtenir les instructions d'installation.	
	USBdrv64_	USB-MIDI Driver (pour les versions 64 bits de Windows XP / Windows Vista / Windows 7)		
③	SongBook	Recueil de morceaux	Comprend les données de partition des 30 morceaux internes fournis sur l'instrument ainsi que des 70 morceaux MIDI inclus sur le CD-ROM, à l'exception des morceaux 1-11 et 30. Les seules exceptions sont les morceaux 1 à 11 ainsi que les trois morceaux 16, 20 et 30 qui sont protégés par des droits d'auteur. Les partitions des morceaux 9 à 11 sont proposées à la fin de ce mode d'emploi.	
	SampleData	SongData	70 morceaux MIDI	Il s'agit de morceaux, de styles ou de données susceptibles d'être transférés vers l'instrument pour y être reproduits ou utilisés avec les fonctionnalités de ce dernier.
		StyleData	5 fichiers de style	
		MDB	5 données Music Database	

Pour visualiser les partitions au format PDF, vous devez préalablement installer Acrobat Reader sur votre ordinateur. Vous pouvez télécharger gratuitement Adobe Reader depuis le site Web d'Adobe.

Configuration requise

Données	Système d'exploitation	Computer	Memoire	Disque dur	Écran
Musicsoft Downloader	Windows 2000 / Windows XP Édition familiale / Windows XP Professionnel / Windows Vista * Seule la version 32 bits est prise en charge. Windows 7	233 MHz ou supérieur ; processeurs Intel Pentium/Celeron (500 MHz ou supérieur recommandé)	64 Mo minimum (256 Mo minimum recommandé)	128 Mo minimum (512 Mo minimum d'espace libre recommandé)	800 x 600 couleurs (16 bits)
Pilote USB Driver pour Windows	Windows XP Professionnel (SP2/SP3) / Windows XP Édition Familiale (SP2/SP3) / Windows 2000 (SP4)	166 MHz ou supérieur ; processeur Intel Core/Pentium/Celeron	32 Mo minimum (64 Mo minimum recommandé)	10 Mo minimum	—
	Windows XP Professionnel x64 (SP2)	Processeur compatible Intel 64	256 Mo minimum	10 Mo minimum	—
	Windows Vista (SP0/SP1/SP2)	800 MHz minimum ; processeur Intel Core/Pentium/Celeron ou compatible Intel 64	512 Mo minimum	10 Mo minimum	—
	Windows 7	1,4 GHz ou supérieur ; processeur Intel Core/Pentium/Celeron ou compatible Intel 64	1 Go minimum (32 bits) / 2 Go minimum (64 bits)	10 Mo minimum	—

Installation des logiciels

En cas de problème d'installation, reportez-vous à la section « Dépistage des pannes », à la page 5.

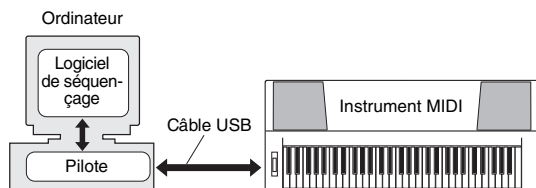
NOTE

- Les exemples d'écran illustrant ce mode d'emploi sont fournis en anglais.

Installation / Mise à jour du pilote USB-MIDI Driver

Pour communiquer avec des instruments MIDI connectés à votre ordinateur et les utiliser, vous devez préalablement installer le logiciel du pilote correspondant sur votre ordinateur.

Le pilote USB-MIDI permet à des logiciels de séquençage et à des applications similaires installées sur l'ordinateur de transmettre et de recevoir les données MIDI vers/depuis les instruments via un câble USB.



Procédez aux étapes suivantes pour installer (ou mettre à jour) le pilote USB-MIDI Driver.

- Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur sauf la souris et le clavier.**

- Démarrez l'ordinateur et utilisez le compte « Administrateur » pour ouvrir la session Windows.**

Fermez toutes les applications et les fenêtres ouvertes.

- Insérez le CD-ROM Accessory dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.**

- Mettez l'instrument hors tension.**

- Reliez le connecteur USB de l'ordinateur à la borne USB TO HOST de l'instrument MIDI à l'aide d'un câble USB standard.**

NOTE

- N'utilisez pas de concentrateur USB pour connecter plusieurs périphériques USB.

NOTE

- Si vous utilisez simultanément plusieurs instruments MIDI via une connexion USB, connectez tous les instruments à l'ordinateur et mettez-les tous sous tension, puis procédez à l'installation.

- Mettez sous tension l'instrument (ou les instruments).**

- Si la fenêtre « Assistant Ajout de nouveau matériel » apparaît, cliquez sur [Annuler].**

NOTE

- Sur certains ordinateurs, cet écran ne s'affiche qu'après quelques minutes.

NOTE

- Cet écran ne s'affiche pas sous Windows 7. Lorsque le message « Le pilote logiciel de périphérique n'a pas été correctement installé » apparaît, poursuivez la procédure d'installation.

NOTE

- Cet écran n'apparaît pas dans le cas d'une mise à jour du pilote USB-MIDI depuis la version antérieure. Poursuivez la procédure d'installation.

8 Ouvrez le dossier « Poste de travail » et double-cliquez sur le fichier « setup.exe » contenu sur le lecteur de CD-ROM.

- Pour les utilisateurs des versions 32 bits de Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista / Windows 7 : « USBdrv32_ »
- Pour les utilisateurs des versions 64 bits de Windows XP / Windows Vista / Windows 7 : « USBdrv64_ »
 - * Sélectionnez le menu [Démarrer] → [Panneau de configuration] → [Système] pour vérifier le système. (Sous Windows XP, la mention « Édition x64 » s'affiche sur la version 64 bits mais pas sur la version 32 bits.)

9 Lorsque la fenêtre « Téléchargement de fichier » apparaît, cliquez sur [Exécuter] ou [Ouvrir].

La fenêtre « Préparation de l'installation » apparaît. La fenêtre suivante apparaît au terme de la préparation.

NOTE

- Les messages apparaissant dans cette fenêtre peuvent varier quelque peu en fonction de votre navigateur.

NOTE

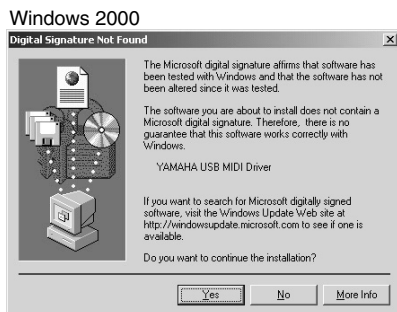
- (Windows XP) Si vous voyez apparaître la fenêtre « Avertissement de sécurité », cliquez sur [Exécuter].

NOTE

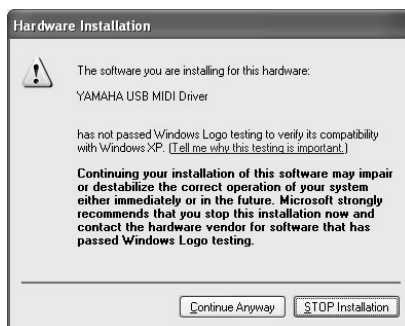
- (Windows Vista / Windows 7) Si vous voyez apparaître la fenêtre « Contrôle de compte d'utilisateur », cliquez sur [Continuer] ou [Oui], selon le cas.

10 Lorsque la fenêtre « Bienvenue dans l'assistant InstallShield Wizard de Yamaha USB-MIDI Driver » s'ouvre, cliquez sur [Suivant].

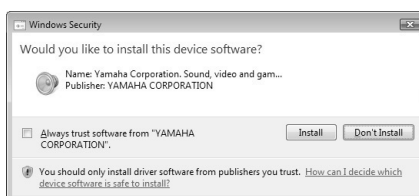
Si le message d'avertissement illustré ci-dessous apparaît pendant l'installation, cliquez sur [Oui], [Continuer] ou [Installer], selon le cas.



Windows XP



Windows Vista / Windows 7



11 Lorsqu'un message apparaît indiquant que le pilote a été installé avec succès, cliquez sur [Terminer].

NOTE

- Sur certains ordinateurs, cet écran ne s'affiche qu'après quelques minutes.

12 Lorsqu'une fenêtre s'affiche vous invitant à redémarrer l'ordinateur, redémarrez celui-ci.

Redémarrez l'ordinateur en suivant les instructions à l'écran.

NOTE

- Cet écran ne s'affiche pas sous Windows XP x64 / Windows Vista / Windows 7. Aucun redémarrage n'est nécessaire.

Vérification de la version du pilote utilisée

Ouvrez la fenêtre « Panneau de configuration » et double-cliquez sur l'icône « Yamaha USB-MIDI Driver ».

Une fenêtre apparaît et la version du pilote s'affiche dans le coin inférieur gauche de celle-ci.

NOTE

- Si vous utilisez Windows XP x64 / Windows Vista / Windows 7, double-cliquez sur l'icône « Yamaha USB-MIDI Driver (WDM) ».

Installation de Musicsoft Downloader

IMPORTANT

- Vous devez vous connecter en tant qu'administrateur pour installer le logiciel Musicsoft Downloader sur un ordinateur fonctionnant sous Windows 2000, XP, Vista ou 7.

1 Insérez le CD-ROM Accessory dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.

La fenêtre de démarrage apparaît automatiquement et affiche les logiciels disponibles.

NOTE

- Si la fenêtre de démarrage n'apparaît pas automatiquement, ouvrez le dossier « Poste de travail » et double-cliquez sur le fichier « Start.exe » contenu dans le lecteur de CD-ROM. Passez ensuite à l'étape 2 ci-dessous.

2 Cliquez sur [Musicsoft Downloader].

3 Cliquez sur la touche [Install] (Installer) et suivez les instructions affichées à l'écran pour installer le logiciel.

Pour obtenir des instructions sur le fonctionnement du Musicsoft Downloader, reportez-vous au menu d'aide : lancez le logiciel Musicsoft Downloader et cliquez sur « Help » (Aide).

- * Vous pouvez obtenir la dernière version de Musicsoft Downloader sur le site Web suivant : <http://music.yamaha.com/download/>

IMPORTANT

- Seul le logiciel Musicsoft Downloader permet de transférer des fichiers entre l'instrument et l'ordinateur. Vous ne pouvez utiliser aucune autre application de transfert de fichiers pour cela.

Dépistage des pannes

Impossible d'installer le pilote.

• Le câble USB est-il raccordé correctement ?

Vérifiez le raccordement du câble USB. Débranchez-le, puis rebranchez-le.

• La fonction USB est-elle activée sur votre ordinateur ?

Si la fenêtre « Assistant Ajout de nouveau matériel » ou « Assistant Nouveau matériel détecté » n'apparaît pas lorsque vous connectez l'instrument à l'ordinateur la première fois, cela peut vouloir dire que la fonction USB est désactivée sur l'ordinateur. Procédez comme suit.

1 Sélectionnez [Panneau de configuration]* → [Système] → [Matériel] → [Gestionnaire de périphériques] (sous Windows 2000 / Windows XP) ou sélectionnez [Panneau de configuration] → [Gestionnaire de périphériques] (sous Windows Vista / Windows 7).

* Affichage classique uniquement sous Windows XP.

2 Assurez-vous que les symboles « ! » ou « x » n'apparaissent pas à côté de « Contrôleur de bus USB » ou de « Port racine USB ».

Si un de ces symboles apparaît, cela signifie que le contrôleur USB est désactivé.

• Des périphériques inconnus sont-ils enregistrés ?

Si l'installation du pilote échoue, l'instrument sera considéré comme un « Périphérique inconnu » et vous ne parviendrez pas à installer le pilote. Supprimez le « périphérique inconnu » en procédant comme suit.

1 Sélectionnez [Panneau de configuration]* → [Système] → [Matériel] → [Gestionnaire de périphériques] (sous Windows 2000 / Windows XP) ou sélectionnez [Panneau de configuration] → [Gestionnaire de périphériques] (sous Windows Vista / Windows 7).

* Affichage classique uniquement sous Windows XP.

2 Recherchez « Autres périphériques » dans le menu « Affichage » sous « Périphériques par type ».

3 Si vous trouvez « Autres périphériques », double-cliquez dessus pour développer l'arborescence et rechercher « Périphérique inconnu ». S'il en existe un, sélectionnez-le et cliquez sur le bouton [Supprimer].

4 Retirez le câble USB de l'instrument et rebranchez-le.

5 Réinstallez le pilote. (pages 3–4).

Lorsque vous contrôlez l'instrument depuis votre ordinateur via l'USB, l'instrument ne fonctionne pas correctement ou aucun son n'est audible.

- Avez-vous installé le pilote ? (page 3)
- Le câble USB est-il correctement branché ?
- Les volumes de l'instrument, du périphérique de reproduction et du programme d'application sont-ils réglés sur des niveaux appropriés ?
- Avez-vous sélectionné un port approprié dans le logiciel séquenceur ?
- Utilisez-vous la version la plus récente du pilote USB MIDI ? Vous pouvez télécharger la dernière version du pilote sur le site Web suivant :
<http://music.yamaha.com/download/>

La réponse de la reproduction est décalée.

- Votre ordinateur respecte-t-il la configuration minimale requise ?
- Une autre application ou un pilote de périphérique sont-ils en cours d'exécution ?

Impossible d'arrêter ou de relancer l'ordinateur correctement.

- **N'interrompez pas l'ordinateur lorsque l'application MIDI est en cours d'exécution.**
Si vous utilisez Windows 2000, il est possible que vous ne puissiez pas arrêter/redémarrer normalement, en fonction de l'environnement (contrôleur hôte USB, etc.). Même dans ce cas, le simple fait de déconnecter et de rebrancher le câble USB vous permettra d'utiliser à nouveau les fonctions de l'instrument.

Comment faire pour supprimer le logiciel ?

[Windows 2000 / Windows XP]

- 1 Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.**
- 2 Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide du compte administrateur.**
Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.
- 3 Depuis le menu [Démarrer], sélectionnez ([Paramètres] →) [Panneau de configuration] → [Ajout/Suppression de programmes] pour afficher le panneau Ajouter ou supprimer des programmes.**
- 4 Cliquez sur la commande « Modifier ou supprimer des programmes », située en haut à gauche, puis sélectionnez « Yamaha USB-MIDI Driver » ou « Yamaha Musicsoft Downloader » dans la liste répertoriée dans le volet de droite.**
- 5 Cliquez sur [Supprimer].**
Une boîte de dialogue s'affiche. Suivez les instructions pour supprimer le logiciel.

[Windows Vista / Windows 7]

- 1 Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.**
- 2 Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide du compte administrateur.**
Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.
- 3 Dans le menu [Démarrer], sélectionnez [Panneau de configuration] → [Programmes et fonctionnalités] ou [Désinstaller un programme] pour ouvrir la fenêtre « Désinstaller ou modifier un programme ».**
- 4 Sélectionnez « Yamaha USB-MIDI Driver » ou « Yamaha Musicsoft Downloader » dans la liste.**
- 5 Cliquez sur [Désinstaller].**
Si la fenêtre « Contrôle de compte d'utilisateur » apparaît, cliquez sur [Autoriser] ou [Continuer]. Une boîte de dialogue s'affiche. Suivez les instructions pour supprimer le logiciel.

ATTENTION

CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE (« CONTRAT ») AVANT D'UTILISER CE LOGICIEL. L'UTILISATION DE CE LOGICIEL EST ENTièrement RÉGIE PAR LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT. CECI EST UN CONTRAT ENTRE VOUS-MÊME (EN TANT QUE PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE) ET YAMAHA CORPORATION (« YAMAHA »).

LE FAIT D'OUVRIR CE COFFRET INDIQUE QUE VOUS ACCEPTEZ L'ENSEMBLE DES TERMES DU CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LESDITS TERMES, VOUS NE DEVREZ NI INSTALLER NI COPIER NI UTILISER DE QUELQUE AUTRE MANIÈRE CE LOGICIEL.

1. CONCESSION DE LICENCE ET DROITS D'AUTEUR

Yamaha vous concède le droit d'utiliser un seul exemplaire du logiciel et des données afférentes à celui-ci (« LOGICIEL »), livrés avec ce contrat. Le terme LOGICIEL couvre toutes les mises à jour du logiciel et des données fournis. Ce LOGICIEL est la propriété de Yamaha et/ou du (des) concédant(s) de licence Yamaha. Il est protégé par les dispositions en vigueur relatives au droit d'auteur et tous les traités internationaux pertinents. Bien que vous soyez en droit de revendiquer la propriété des données créées à l'aide du LOGICIEL, ce dernier reste néanmoins protégé par les lois en vigueur en matière de droit d'auteur.

- Vous pouvez utiliser ce LOGICIEL sur un seul ordinateur.
- Vous pouvez effectuer une copie unique de ce LOGICIEL en un format lisible sur machine à des fins de sauvegarde uniquement, à la condition toutefois que le LOGICIEL soit installé sur un support autorisant la copie de sauvegarde. Sur la copie de sauvegarde, vous devez reproduire l'avis relatif aux droits d'auteur ainsi que toute autre mention de propriété indiquée sur l'exemplaire original du LOGICIEL.
- Vous pouvez céder, à titre permanent, tous les droits que vous détenez sur ce LOGICIEL, sous réserve que vous n'en conservez aucun exemplaire et que le bénéficiaire accepte les termes du présent contrat.

2. RESTRICTIONS

- Vous ne pouvez en aucun cas reconstituer la logique du LOGICIEL ou le désassembler, le décompiler ou encore en dériver une forme quelconque de code source par quelque autre moyen que ce soit.
- Vous n'êtes pas en droit de reproduire, modifier, changer, louer, prêter ou distribuer le LOGICIEL en tout ou partie, ou de l'utiliser à des fins de création dérivée.
- Vous n'êtes pas autorisé à transmettre le LOGICIEL électroniquement à d'autres ordinateurs ou à l'utiliser en réseau.
- Vous ne pouvez pas utiliser ce LOGICIEL pour distribuer des données illégales ou portant atteinte à la politique publique.
- Vous n'êtes pas habilité à proposer des services fondés sur l'utilisation de ce LOGICIEL sans l'autorisation de Yamaha Corporation.

Les données protégées par le droit d'auteur, y compris les données MIDI de morceaux, sans toutefois s'y limiter, obtenues au moyen de ce LOGICIEL, sont soumises aux restrictions suivantes que vous devez impérativement respecter.

- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent en aucun cas être utilisées à des fins commerciales sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent pas être dupliquées, transférées, distribuées, reproduites ou exécutées devant un public d'auditeurs sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Le cryptage des données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peut être déchiffré ni le filigrane électronique modifié sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.

3. RÉSILIATION

Le présent contrat prend effet à compter du jour où le LOGICIEL vous est remis et reste en vigueur jusqu'à sa résiliation. Si l'une quelconque des dispositions relatives au droit d'auteur ou des clauses du contrat ne sont pas respectées, le contrat de licence sera automatiquement résilié de plein droit par Yamaha, ce sans préavis. Dans ce cas, vous devrez immédiatement détruire le LOGICIEL concédé sous licence, la documentation imprimée qui l'accompagne ainsi que les copies réalisées.

4. GARANTIE LIMITÉE PORTANT SUR LE SUPPORT

Quant au LOGICIEL vendu sur un support perceptible, Yamaha garantit que le support perceptible sur lequel le LOGICIEL est enregistré est exempt de défaut de matière première ou de fabrication pendant quatorze (14) jours à compter de la date de réception, avec comme preuve à l'appui une copie du reçu. Votre seul recours opposable à Yamaha consiste dans le remplacement du support reconnu défectueux, à condition qu'il soit retourné à Yamaha ou à un revendeur Yamaha agréé dans un délai de quatorze jours avec une copie du reçu. Yamaha n'est pas tenu de remplacer un support endommagé à la suite d'un accident, d'un usage abusif ou d'une utilisation incorrecte. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR

LA LÉGISLATION EN VIGUEUR, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITÉ IMPLICITE LIÉE AU SUPPORT PERCEPTIBLE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.

5. EXCLUSION DE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL

Vous reconnaissez et acceptez expressément que l'utilisation de ce LOGICIEL est à vos propres risques. Le LOGICIEL et la documentation qui l'accompagne sont livrés « EN L'ÉTAT », sans garantie d'aucune sorte. NONOBTANT TOUTE AUTRE DISPOSITION DU PRÉSENT CONTRAT, YAMAHA EXCLUT DE LA PRÉSENTE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL, TOUTE RESPONSABILITÉ EXPRESSE OU IMPLICITE LE CONCERNANT, Y COMPRIS, DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET DE RESPECT DES DROITS DES TIERS. YAMAHA EXCLUT EN PARTICULIER, MAIS DE MANIÈRE NON LIMITATIVE À CE QUI PRÉCÈDE, TOUTE GARANTIE LIÉE À L'ADÉQUATION DU LOGICIEL À VOS BESOINS, AU FONCTIONNEMENT ININTERROMPU OU SANS ERREUR DU PRODUIT ET À LA CORRECTION DES DÉFAUTS CONSTATÉS LE CONCERNANT.

6. RESPONSABILITÉ LIMITÉE

LA SEULE OBLIGATION DE YAMAHA AUX TERMES DES PRÉSENTES CONSISTE À VOUS AUTORISER À UTILISER CE LOGICIEL. EN AUCUN CAS YAMAHA NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE, PAR VOUS-MÊME OU UNE AUTRE PERSONNE, DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT, NOTAMMENT ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE FRAIS, PERTES DE BÉNÉFICES, PERTES DE DONNÉES OU D'AUTRES DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION CORRECTE OU INCORRECTE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MEME SI YAMAHA OU UN DISTRIBUTEUR AGRÉÉ ONT ÉTÉ PRÉVENUS DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. Dans tous les cas, la responsabilité entière de Yamaha engagée à votre égard pour l'ensemble des dommages, pertes et causes d'actions (que ce soit dans le cadre d'une action contractuelle, délictuelle ou autre) ne saurait excéder le montant d'acquisition du LOGICIEL.

7. LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS

Des logiciels et données de fabricants tiers (« LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ») peuvent être associés au LOGICIEL. Lorsque, dans la documentation imprimée ou les données électroniques accompagnant ce logiciel, Yamaha identifie un logiciel et des données comme étant un LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, vous reconnaissez et acceptez que vous avez l'obligation de vous conformer aux dispositions de tout contrat fourni avec ce LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, et que la partie tierce fournissant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS est responsable de toute garantie ou responsabilité liée à ou résultant de ce dernier. Yamaha n'est en aucun cas responsable des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ou de l'utilisation que vous en faites.

- Yamaha exclut toute garantie expresse portant sur des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS. DE SURCROÏT, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITÉ IMPLICITE LIÉE AU LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, Y COMPRIS, DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.
- Yamaha ne vous fournira aucun service ni maintenance concernant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.
- En aucun cas Yamaha ne pourra être tenu responsable, par vous-même ou une autre personne, de quelque dommage que ce soit, notamment et de manière non limitative, de dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs, de frais, pertes de bénéfices, pertes de données ou d'autres dommages résultant de l'utilisation correcte ou incorrecte ou de l'impossibilité d'utiliser le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.

8. REMARQUE GÉNÉRALE

Le présent contrat est régi par le droit japonais, à la lumière duquel il doit être interprété, sans qu'il soit fait référence aux conflits des principes de loi. Conflits et procédures sont de la compétence du tribunal de première instance de Tokyo, au Japon. Si pour une quelconque raison, un tribunal compétent décrète que l'une des dispositions de ce contrat est inapplicable, le reste du présent contrat restera en vigueur.

9. CONTRAT COMPLET

Ce document constitue le contrat complet passé entre les parties relativement à l'utilisation du LOGICIEL et de toute documentation imprimée l'accompagnant, et remplace tous les accords ou contrats antérieurs, écrits ou oraux, portant sur l'objet du présent accord. Aucun avenant ni aucune révision du présent contrat n'auront force obligatoire s'ils ne sont pas couchés par écrit et revêtus de la signature d'un représentant Yamaha agréé.

